

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 7 MARS 2022, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Domenico Zito

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM22 058 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 7 mars 2022 à 20 h avec l'ajout d'un point sous affaires nouvelles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 059 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 7 FÉVRIER 2022 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J
3Y8, ON MONDAY, MARCH 7, 2022 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor : Domenico Zito

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

RESOLUTION CM22 058 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of March 7, 2022, at 8 p.m. with the addition of an item under new business.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 059 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON FEBRUARY 7, 2022, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 7 février 2022, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 060
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 22
FÉVRIER 2022 À 19 H**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le mardi, 22 février 2022, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 061
COMPTES PAYABLES**

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 28 février 2022 :

<u>CHÈQUES</u>	
1 403 094,80 \$	Chèques nos 36707 à 36774 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
1 072 706,60 \$	Dépôts nos 43549 à 43902 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
430 460,64 \$	Salaires - février 2022;
72 670,55 \$	Hydro-Québec;
3 387,77 \$	Énergir (Gaz);
121,40 \$	Télu;
1 114,49 \$	Bell;
463 945,67 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, February 7, 2022 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 060
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON FEBRUARY 22,
2022 AT 7 P.M.**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Tuesday, February 22, 2022 at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 061
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of February 1 to 28, 2022 :

<u>CHEQUES</u>	
\$ 1,403,094.80	Cheques Nos. 36707 to 36774 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 1,072,706.60	Deposits Nos. 43549 to 43902 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 430,460.64	Salaries-February 2022;
\$ 72,670.55	Hydro-Quebec;
\$ 3,387.77	Energir (Gas);
\$ 121.40	Telus;
\$ 1,114.49	Bell;
\$ 463,945.67	Receiver General, Minister of Finance and other payments;

6 214,42 \$	Banque Royale du Canada;	\$	6,214.42	Royal Bank of Canada;
35 331,87 \$	Assurance La Capitale;	\$	35,331.87	La Capitale Insurance;
2 242 000,00 \$	Remboursement sur la dette - Capital;	\$	2,242,000.00	Debt repayment - Capital;
60 726,00 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.	\$	60,726.00	Debt repayment - Interests.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 062

**RÈGLEMENT NO 2013-52-6 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
INTÉRIEUR DU CONSEIL MUNICIPAL NO 2013-
52 SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS EN
MATIÈRE DE CONTRATS ET DE RESSOURCES
HUMAINES AFIN DE MODIFIER LES
POUVOIRS DÉLÉGUÉS AUX CADRES**

RESOLUTION CM22 062

**BY-LAW NO. 2013-52-6 ENTITLED : BY-LAW
AMENDING INTERNAL BY-LAW NO. 2013-52
OF THE MUNICIPAL COUNCIL PERTAINING
TO THE DELEGATION OF POWERS IN
MATTERS RELATING TO CONTRACTS AND
TO HUMAN RESOURCES IN ORDER TO
MODIFY THE POWERS DELEGATED TO
MANAGEMENT EMPLOYEES**

Mme Nancy Kokinasidis, conseillère :

Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-52-6 intitulé : *Règlement modifiant le règlement intérieur du conseil municipal no 2013-52 sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les pouvoirs délégués aux cadres.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-52-6 entitled : *By-law amending internal By-law No. 2013-52 of the municipal council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify the powers delegated to management employees* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-52-6 intitulé : *Règlement modifiant le règlement intérieur du conseil municipal no 2013-52 sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les pouvoirs délégués aux cadres.*

FILES draft By-law No. 2013-52-6 entitled : *By-law amending internal By-law No. 2013-52 of the municipal council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify the powers delegated to management employees.*

RÉSOLUTION CM22 063

**RÈGLEMENT NO GEN-2022-54 INTITULÉ :
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES
EMPLOYÉES ET EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE
LA VILLE DE KIRKLAND**

RESOLUTION CM22 063

**BY-LAW NO. GEN-2022-54 ENTITLED : CODE
OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT
FOR MUNICIPAL EMPLOYEES OF THE TOWN
OF KIRKLAND**

M. Michael Brown, conseiller :

Mr. Michael Brown, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2022-54 intitulé : *Code d'éthique et de déontologie des employées et employés municipaux de la Ville de Kirkland.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2022-54 entitled : *Code of ethics and professional conduct for municipal employees of the Town of Kirkland* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2022-54 intitulé : *Code d'éthique et de déontologie des employées et employés municipaux de la Ville de Kirkland.*

FILES draft By-law No. GEN-2022-54 entitled : *Code of ethics and professional conduct for municipal employees of the Town of Kirkland.*

RÉSOLUTION CM22 064

**RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO EMP-2022-01
INTITULÉ : RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA
RÉHABILITATION DES INFRASTRUCTURES
ET L'EXÉCUTION DE DIVERS TRAVAUX
ROUTIERS ET AUTORISANT À CES FINS UN
EMPRUNT À LONG TERME D'UN MONTANT
DE 5 000 000 \$**

RESOLUTION CM22 064

**LOAN BY-LAW NO. EMP-2022-01 ENTITLED :
BY-LAW ORDERING THE RECONSTRUCTION
OF INFRASTRUCTURES AND THE
EXECUTION OF VARIOUS ROADWORKS AND
AUTHORIZING FOR THESE PURPOSES A
LONG TERM BORROWING OF \$5,000,000**

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 février 2022;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un projet du présent règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 février 2022;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1485;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no EMP-2022-01 intitulé : *Règlement décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 065
RÈGLEMENT NO PIIA-2022-55 INTITULÉ :
RÈGLEMENT SUR LES PLANS
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION
ARCHITECTURALE

CONSIDÉRANT QUE, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 février 2022;

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), le projet de Règlement no PIIA-2022-55, qui ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 7 février 2022;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées lors de la consultation publique qui a été remplacée par une consultation écrite de 15 jours ayant eu lieu du 11 au 28 février 2022;

CONSIDÉRANT QUE la greffière a fait mention de l'objet du règlement et des changements apportés à celui-ci entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption;

CONSIDÉRANT QUE le Règlement no PIIA-2022-55 a été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1486;

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 7, 2022;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on February 7, 2022;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1485;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT By-law No. EMP-2022-01 entitled : *By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 065
BY-LAW NO. SPAIP-2022-55 ENTITLED :
BY-LAW ON SITE PLANNING AND
ARCHITECTURAL INTEGRATION
PROGRAMS

CONSIDERING THAT, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on February 7, 2022;

CONSIDERING THAT, pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1), draft By-law No. SPAIP-2022-55, which does not contain provisions specific to a by-law subject to referendum approval, was adopted at the regular sitting of February 7, 2022;

CONSIDERING THAT this draft by-law was not the subject of any representation by interested persons during the public consultation, which was replaced by a 15-day written consultation held from February 11 to 28, 2022;

CONSIDERING THAT the Town Clerk has mentioned the purpose of the by-law and the changes made to it between the filed draft and the by-law submitted for adoption;

CONSIDERING THAT By-law No. SPAIP-2022-55 was made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1486;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER, avec changements, le Règlement no PIIA-2022-55 intitulé : *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 066
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
GÉNIE 2022-05 : NETTOYAGE ET INSPECTION
TÉLÉVISÉE DES CONDUITES D'ÉGOUT
SANITAIRE ET PLUVIAL PAR CAMÉRA
CONVENTIONNELLE - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1458;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 54 382,96 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation Génie 2022-05 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par CAN-INSPEC INC., au montant de 54 382,96 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-05 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle à CAN-INSPEC INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-004.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 067
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2022-03 : ENTRETIEN DES SYSTÈMES
D'IRRIGATION DES ÉDIFICES ET TERRAINS
SPORTIFS AVEC UNE (1) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1516;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT, with changes, By-law No. SPAIP-2022-55 entitled : *By-law on site planning and architectural integration programs*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 066
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
GÉNIE 2022-05 : CLEANING AND TELEVISED
INSPECTION OF SANITARY AND STORM
SEWER LINES BY CONVENTIONAL CAMERA -
AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1458;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$54,382.96, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation Génie 2022-05 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by CAN-INSPEC INC., in the amount of \$54,382.96, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-05 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera to CAN-INSPEC INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-004.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 067
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2022-03 : MAINTENANCE OF IRRIGATION
SYSTEMS FOR BUILDINGS AND SPORTS
FIELDS WITH ONE (1) RENEWAL OPTION -
AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1516;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

D'AUTORISER une dépense de 22 535,10 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2022-03 : Entretien des systèmes d'irrigation des édifices et terrains sportifs avec une (1) option de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par LANDCARE INDEPENDANT INC., au montant de 22 535,10 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2022-03 : Entretien des systèmes d'irrigation des édifices et terrains sportifs avec une (1) option de renouvellement à LANDCARE INDEPENDANT INC.;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no. 02-690-02-533.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 068
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2022-36 : FOURNITURE DE SACS DE
PAPIER COMPOSTABLES 2022 - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1510;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense de 85 886,33 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2022-36 : Fourniture de sacs de papier compostables 2022;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par SAC DRUMMOND INC., au montant de 85 886,33 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2022-36 : Fourniture de sacs de papier compostables 2022 à SAC DRUMMOND INC.;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no. 02-455-00-609.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 069
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2022-37 : COLLECTE ET TRANSPORT DE
CONTENANTS SEMI-ENFOUIS AVEC DEUX (2)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT – OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1511;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$22,535.10, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2022-03 : Maintenance of irrigation systems for buildings and sports fields with one (1) renewal option;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by LANDCARE INDEPENDANT INC., in the amount of \$22,535.10, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2022-03 : Maintenance of irrigation systems for buildings and sports fields with one (1) renewal option to LANDCARE INDEPENDANT INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-02-533.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 068
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2022-36 : SUPPLY OF COMPOSTABLE
PAPER BAGS 2022 - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1510;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$85,886.33, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2022-36 : Supply of compostable paper bags 2022;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by SAC DRUMMOND INC., in the amount of \$85,886.33, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2022-36 : Supply of compostable paper bags 2022 to SAC DRUMMOND INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-455-00-609.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 069
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2022-37 : COLLECTION AND
TRANSPORTATION OF SEMI-SUBMERGED
CONTAINERS WITH TWO (2) RENEWAL
OPTIONS - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1511;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense de 37 846,90 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2022-37 : Collecte et transport de contenants semi-enfouis avec deux (2) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par SERVICES RICOVA INC., au montant de 37 846,90 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2022-37 : Collecte et transport de contenants semi-enfouis avec deux (2) options de renouvellement à SERVICES RICOVA INC.;

D'IMPUTER cette dépense aux codes budgétaires nos. 02-451-10-446 et 02-452-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 070
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-800-1 :
ACQUISITION DE FÛTS ET RÉVERBÈRES
POUR LES PROJETS DE RUES – OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1483;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 491 932,04 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-800-1 : Acquisition de fûts et réverbères pour les projets de rues;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par LUMEN DIVISION DE SONEPAR CANADA INC., au montant de 491 932,04 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-800-1 : Acquisition de fûts et réverbères pour les projets de rues à LUMEN DIVISION DE SONEPAR CANADA INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-21-002.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 071
APPEL D'OFFRES PUBLIC REC 2022-09 :
FOURNITURE ET INSTALLATION DE
STRUCTURES RÉCRÉATIVES PARC CHÂTEAU
KIRKLAND - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1507;

Il est

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$37,846.90, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2022-37 : Collection and transportation of semi-submerged containers with two (2) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by SERVICES RICOVA INC., in the amount of \$37,846.90, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2022-37 : Collection and transportation of semi-submerged containers with two (2) renewal options to SERVICES RICOVA INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-451-10-446 and 02-452-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 070
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2022-800-1 : ACQUISITION OF POSTS
AND STREET LAMPS FOR STREET PROJECTS
- AWARDS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1483;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$491,932.04, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-800-1 : Acquisition of posts and street lamps for street projects;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by LUMEN DIVISION DE SONEPAR CANADA INC., in the amount of \$491,932.04, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-800-1 : Acquisition of posts and street lamps for street projects to LUMEN DIVISION DE SONEPAR CANADA INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-21-002.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 071
PUBLIC CALL FOR TENDERS REC 2022-09 :
SUPPLY AND INSTALLATION OF
RECREATIONAL STRUCTURES - CHÂTEAU
KIRKLAND PARK - AWARDS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1507;

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 108 260,41 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2022-09 : Fourniture et installation de structures récréatives - Parc Château Kirkland;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$108,260.41, all applicable taxes included, through public call for tenders REC 2022-09 : Supply and installation of recreational structures - Château Kirkland Park;

D'ACCEPTER la soumission ayant obtenu le plus haut pointage final selon les critères de sélection prévus aux documents d'appel d'offres, déposée par TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. pour la somme de 108 260,41 \$, toutes taxes applicables incluses;

TO ACCEPT the bid having obtained the highest final score according to the criteria set out in the tender documents, submitted by TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. in the amount of \$108,260.41, all applicable taxes included;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat REC 2022-09 : Fourniture et installation de structures récréatives - Parc Château Kirkland à TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.;

TO AWARD, for this amount, contract REC 2022-09 : Supply and installation of recreational structures - Château Kirkland Park to TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-990-22-002.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-990-22-002.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 072
APPEL D'OFFRES PUBLIC REC 2022-10 :
RÉHABILITATION DU PARC CHÂTEAU
KIRKLAND - OCTROI

RESOLUTION CM22 072
PUBLIC CALL FOR TENDERS REC 2022-10 :
CHÂTEAU KIRKLAND PARK
REHABILITATION - AWARDING

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1509;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1509;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 235 807,98 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2022-10 : Réhabilitation du Parc Château Kirkland;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$235,807.98, all applicable taxes included, through public call for tenders REC 2022-10 : Château Kirkland Park Rehabilitation;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par AMÉNAGEMENT SUD-OUEST, au montant de 235 807,98 \$, toutes taxes applicables incluses;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by AMÉNAGEMENT SUD-OUEST, in the amount of \$235,807.98, all applicable taxes included;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat REC 2022-10 : Réhabilitation du Parc Château Kirkland à AMÉNAGEMENT SUD-OUEST;

TO AWARD, for this amount, contract REC 2022-10 : Château Kirkland Park Rehabilitation to AMÉNAGEMENT SUD-OUEST;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-990-22-002.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-990-22-002.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 073
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2019-03 :
FOURNITURE ET PLANTATION D'ARBRES
AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - TROISIÈME (3ÈME)
OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION

RESOLUTION CM22 073
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2019-03 :
SUPPLY AND PLANTING OF TREES WITH
FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD)
RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1490;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option de renouvellement, du 1er avril au 31 décembre 2022, le contrat T.P. 2019-03 : Fourniture et plantation d'arbres avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à TERRASSEMENT TECNICK INC. par voie de la résolution CM19 056 en date du 4 mars 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 369 348,18 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à TERRASSEMENT TECNICK INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-691-01-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 074

APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2020-04 : SERVICE D'ENTRETIEN ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1488;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème) option de renouvellement, du 1er avril 2022 au 31 mars 2023, le contrat T.P. 2020-04 : Service d'entretien électrique général avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à LE GROUPE PROVIL (9367-8522 QUÉBEC INC.), par voie de la résolution CM20 091 en date du 6 avril 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 194-829,74 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LE GROUPE PROVIL (9367-8522 QUÉBEC INC.), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires nos 02-340-00-531 et 02-810-00-531.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1490;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from April 1 to December 31, 2022, contract T.P. 2019-03 : Supply and planting of trees with four (4) renewal options, initially awarded to TERRASSEMENT TECNICK INC. by way of resolution CM19 056 dated March 4, 2019;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$369,348.18, all applicable taxes included, payable to TERRASSEMENT TECNICK INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-01-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 074

PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2020-04 : GENERAL ELECTRICAL MAINTENANCE SERVICE WITH FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1488;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, from April 1, 2022 to March 31, 2023, contract T.P. 2020-04 : General electrical maintenance service with four (4) renewal options, initially awarded to LE GROUPE PROVIL (9367-8522 QUÉBEC INC.), by way of resolution CM20 091 dated April 6, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$194,829.74, all applicable taxes included, payable to LE GROUPE PROVIL (9367-8522 QUÉBEC INC.), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-340-00-531 and 02-810-00-531.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 075
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2020-05 : TONTE
DE GAZON AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME)
OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1489;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème) option
de renouvellement du 1er avril au 30 novembre 2022, le
contrat T.P. 2020-05 : Service de tonte de gazon avec
quatre (4) options de renouvellement, initialement
accordé à GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.)
par voie de la résolution CM20 092 en date du 6 avril
2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de
268 002,50 \$ toutes taxes applicables incluses, payable
à GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.), incluant
une révision des prix unitaires correspondant à l'indice
des prix à la consommation publié par Statistique
Canada pour la région de Montréal et une révision des
quantités suite à l'augmentation des fréquences;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire
no 02-690-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 076
APPEL D'OFFRES PUBLIC ENVIRO 2019-01
(LOT 2) : COLLECTE ET TRANSPORT DES
MATIÈRES ORGANIQUES ET RÉSIDUS VERTS
- DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT QUE le contrat ENVIRO 2019-01
(lot 2) prévoit un ajustement de prix pour le transport
lorsque le site de traitement est modifié;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1512;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de
59 770,62 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à
GFL ENVIRONMENTAL INC., adjudicataire du
contrat ENVIRO 2019-01 (Lot 2) en lien avec le
changement de site de traitement;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire
no 02-451-20-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM22 075
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2020-05 :
GRASS-CUTTING WITH FOUR (4) RENEWAL
OPTIONS - SECOND (2ND) RENEWAL OPTION
- RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1489;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, from
April 1 to November 30, 2022, contract T.P. 2020-05 :
Grass-cutting with four (4) renewal options, initially
awarded to GROUPE NICKY (178001 CANADA
INC.), by way of resolution CM20 092 dated April 6,
2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure
of \$268,002.50, all applicable taxes included, payable to
GROUPE NICKY (178001 CANADA INC.), which
includes a revision of unit prices corresponding to the
Consumer Price Index published by Statistics Canada
for the Montreal area and a revision of the quantities
following the increase in frequency;

TO CHARGE this expenditure to budget code
No. 02-690-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 076
PUBLIC CALL FOR TENDERS ENVIRO 2019-01
(LOT 2) : COLLECTION AND
TRANSPORTATION OF ORGANIC
MATERIALS AND GREEN WASTE -
ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING THAT contract ENVIRO 2019-01
(Lot 2) provides for a price adjustment for
transportation when the treatment site is modified;

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1512;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of
\$59,770.62, all applicable taxes included, payable to
GFL ENVIRONMENTAL INC., holder of contract
ENVIRO 2019-01 (Lot 2), in connection with the
change of treatment site;

TO CHARGE this expenditure to budget code
No. 02-451-20-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 077
MUNICIPALITÉ AMIE DES ÂÎNÉS (MADA) -
COMITÉ DE PILOTAGE - POLITIQUE
MUNICIPALE DES ÂÎNÉS ET PLAN D'ACTION -
2022-2026**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1491;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER la nomination des membres suivants du Comité de pilotage créé en février 2022 dans le cadre du programme Municipalité amie des aînés (MADA) dont le mandat porte sur l'élaboration de la deuxième politique municipale des aînés et de son plan d'action:

- Monsieur John Morson, Conseiller municipal, Co-président
- Madame Nancy Kokinasidis, Conseillère municipale, Co-présidente
- Chef de section – Programmation pour les aînés et activités culturelles
- Madame Annie Tétreault, Chef de section – Service au public et référence
- Monsieur Alexandre Gervais, Chef de section - Environnement
- Madame Karine Lacharité, Chef de division – Travaux publics
- Madame Chantal Bourdon, Chargée des communications - Service des communications et relations publiques
- Monsieur Christopher Paynter, citoyen de Kirkland
- Madame Karine Saba, citoyenne de Kirkland
- Madame Roya Jaffari, Directrice générale, West Island Citizen Advocacy
- Madame Sandra Watson, Coordinatrice des programmes, Centre des ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île
- Monsieur Maxime Rouleau, Conseiller en accessibilité universelle, Altergo

D'AUTORISER une dépense de 29 000 \$, toutes taxes applicables incluses, pour le développement de la deuxième politique municipale des aînés et de son plan d'action;

D'AUTORISER Monsieur Michael Klaiman, Directeur des loisirs et de la bibliothèque, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, un contrat et tout autre document requis avec une firme de consultants pour aider le Comité de pilotage dans ses travaux;

D'AUTORISER le dépôt d'une demande de reconnaissance MADA auprès du Secrétariat aux aînés du ministère de la Santé et des Services sociaux;

DE DÉSIGNER le titulaire du poste de Chef de section – Programmation pour les aînés et activités culturelles, représentant de la Ville de Kirkland dans ce dossier;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-22-010.

**RESOLUTION CM22 077
MUNICIPALITÉ AMIE DES ÂÎNÉS (MADA) -
STEERING COMMITTEE - MUNICIPAL
SENIORS' POLICY AND ACTION PLAN - 2022-
2026**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1491;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO CONFIRM the appointment of the following members of the Steering Committee created in February 2022 within the framework of the *Municipalité amie des aînés* (MADA) program whose mandate is to develop the second municipal seniors' policy and its action plan:

- Mr. John Morson, Town Councillor, Co-Chair
- Ms. Nancy Kokinasidis, Town Councillor, Co-Chair
- Section Head - Seniors Programs and Cultural Activities
- Ms. Annie Tétreault, Section Head - Public and Reference Services
- Mr. Alexandre Gervais, Section Head - Environment
- Ms. Karine Lacharité, Division Head - Public Works
- Ms. Chantal Bourdon, Communications Officer - Communications and Public Relations Department
- Mr. Christopher Paynter, Kirkland citizen
- Mrs. Karine Saba, Kirkland citizen
- Ms. Roya Jaffari, Executive Director, West Island Citizen Advocacy
- Ms. Sandra Watson, Program Coordinator, West Island Community Resource Centre
- Mr. Maxime Rouleau, Universal Accessibility Consultant, Altergo

TO AUTHORIZE an expenditure of \$29,000, including all applicable taxes, for the development of the second municipal seniors' policy and its action plan;

TO AUTHORIZE Mr. Michael Klaiman, Director of Recreation and Library, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, a contract and any other required documents with a consulting firm to assist the Steering Committee in its work;

TO AUTHORIZE the filing of an application for MADA recognition with the *Secrétariat aux aînés* of the *ministère de la Santé et des Services sociaux*;

TO DESIGNATE the incumbent of the position of Section Head - Seniors Programs and Cultural Activities, as the Town of Kirkland's representative in this matter;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 078
AVRIL - MOIS DE LA JONQUILLE

RESOLUTION CM22 078
APRIL - DAFFODIL MONTH

CONSIDÉRANT QUE chaque année, plus de 55000 Québécois et Québécoises reçoivent un diagnostic de cancer, et que cette annonce représente un choc important qui se répercute dans toutes les sphères de leur vie;

CONSIDERING THAT every year, more than 55,000 Quebecers are diagnosed with cancer, and that this diagnosis represents a major shock that affects all spheres of their lives;

CONSIDÉRANT QUE pour chaque personne touchée, une à trois personnes de son entourage prendront le rôle de proche aidant;

CONSIDERING THAT for each person affected, one to three people around them will take on the role of caregiver;

CONSIDÉRANT QU'environ quatre cancers sur dix peuvent être évités en adoptant un mode de vie sain et en mettant en place des politiques de santé qui protègent les Québécois et les Québécoises;

CONSIDERING THAT approximately four out of ten cancers can be prevented by adopting a healthy lifestyle and implementing health policies to protect Quebecers;

CONSIDÉRANT QUE la survie pour tous les cancers combinés a augmenté de 8%, passant de 55% en 1992 à 63% en 2020, et que c'est grâce au financement de recherches novatrices que nous y sommes parvenus et que nous pouvons poursuivre notre objectif d'un monde sans cancer;

CONSIDERING THAT the survival for all combined cancers has increased by 8%, from 55% in 1992 to 63% in 2020, and it is through funding innovative research that we have achieved this and can pursue our goal of a world without cancer;

CONSIDÉRANT QUE la Société canadienne du cancer est le seul organisme de bienfaisance national qui vient en aide à tous les Québécois et Québécoises atteints de tous les types de cancer et leurs proches, à travers la recherche, la prévention, l'accès à un réseau d'aide, l'information basée sur les dernières données probantes et la défense de l'intérêt public;

CONSIDERING THAT the Canadian Cancer Society is the only national charity that helps all Quebecers suffering from all types of cancer and their loved ones, through research, prevention, access to a support network, information based on the latest evidence and advocacy;

CONSIDÉRANT QUE la vie est plus grande que le cancer, qu'elle ne se résume pas à un diagnostic. À la chimiothérapie. Aux cicatrices. Par l'entremise de ses programmes, la Société canadienne du cancer aide les Québécois et Québécoises à tisser des liens avec les autres et à leur assurer une qualité de vie et un bien-être;

CONSIDERING THAT life is greater than cancer, that it is not only about a diagnosis. Chemotherapy. Scars. Through its programs, the Canadian Cancer Society helps Quebecers connect with others and ensure their quality of life and well-being;

CONSIDÉRANT QUE le mois d'avril est connu comme étant le Mois de la jonquille, qu'il est porteur d'espoir et que la Société canadienne du cancer encourage alors les Québécois et Québécoises à poser un geste significatif pour les personnes touchées par le cancer;

CONSIDERING THAT the month of April is known as Daffodil Month, that it brings hope and that the Canadian Cancer Society encourages Quebecers to make a significant action for people battling cancer;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1487;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1487;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

And resolved:

DE DÉCRÉTER QUE le mois d'avril est le Mois de la jonquille;

TO DECLARE the month of April as Daffodil Month;

QUE LE CONSEIL MUNICIPAL de la Ville de Kirkland encourage la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer.

THAT THE MUNICIPAL COUNCIL of the Town of Kirkland encourage the population to generously support the Canadian Cancer Society's cause.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

DÉPÔT DES DÉPENSES ÉLECTORALES DE 2021

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, Greffière et Directrice des affaires juridiques, du rapport des dépenses de l'élection municipale 2021.

DÉPÔT DE LA LISTE DES REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN AUTORISÉS PAR LA MUNICIPALITÉ PENDANT L'EXERCICE FINANCIER 2021

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, Greffière et Directrice des affaires juridiques, de la liste des remboursements de dépenses de recherches et de soutien des conseillers autorisés par la municipalité pendant l'exercice financier 2021.

RÉSOLUTION CM22 079 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE 2022

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2022 (résolution CM22 023 en date du 17 janvier 2022):

Rotary Club of Montreal	351,25 \$
Jeunesse au soleil	471,75 \$
Kirkland Benito Rossi Social Centre	375,00 \$
Croix-Rouge Canadienne (pour l'Ukraine)	20 000,00 \$

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 080 AGENTE DE CONTRÔLE ET D'ADMINISTRATION DE LA PAIE - SERVICES ADMINISTRATIFS - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1499;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE NOMMER madame Stéphanie Beaudoin au poste d'Agente de contrôle et d'administration de la paie, au sein des Services administratifs de la Ville de Kirkland, pour une période d'essai pouvant s'étendre jusqu'à neuf

TABLING OF 2021 ELECTORAL EXPENSES

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre. Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, of the expenditures relating to the 2021 municipal elections.

TABLING OF THE LIST OF THE REIMBURSEMENTS OF COUNCILLORS' RESEARCH AND SUPPORT EXPENSES AUTHORIZED BY THE MUNICIPALITY IN THE 2021 FISCAL YEAR

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre. Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, of the list of the reimbursements of councillors' research and support expenses authorized by the municipality in the 2021 fiscal year.

RESOLUTION CM22 079 ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2022

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2022 (resolution CM22 023, dated January 17, 2022):

Rotary Club of Montreal	\$351.25
Sun Youth	\$471.75
Kirkland Benito Rossi Social Centre	\$375.00
Canadian Red Cross (for Ukraine)	\$20,000.00

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 080 PAYROLL AND ADMINISTRATIVE OFFICER - ADMINISTRATIVE SERVICES - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1499;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPOINT Ms. Stéphanie Beaudoin to the white-collar position of *Payroll and Administrative Officer* within the Administrative Services, for a trial period of up to nine (9) months, as of March 7, 2022, the whole

(9) mois, à compter du 7 mars 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 081
SUPERVISEUR - OPÉRATIONS - SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS - NOMINATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1501;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Roberto Marin au poste de *Superviseur - opérations* au sein du Service des travaux publics de la Ville de Kirkland, pour une période d'essai de douze (12) mois, à compter du 14 février 2022, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 082
AGENTE DE BUREAU ET DE LOCATION DE
LOCAUX - SERVICE DES LOISIRS ET DE LA
BIBLIOTHÈQUE - CONFIRMATION DU
STATUT D'EMPLOYÉ PERMANENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1502;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employée permanente à madame Lucia Cassagnet au poste col blanc d'*Agente de bureau et de location* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque de la Ville de Kirkland, en date du 23 août 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 083
TUYAUTEUR-ÉGOUTIER - SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS - NOMINATION ET
CONFIRMATION DU STATUT D'EMPLOYÉ
PERMANENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1503;

Il est

in accordance with the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 081
SUPERVISOR - OPERATIONS - PUBLIC
WORKS DEPARTMENT - APPOINTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1501;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPOINT Mr. Roberto Marin to the position of *Supervisor - Operations* within the Public Works Department of the Town of Kirkland, for a trial period of twelve (12) months, as of February 14, 2022, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 082
OFFICE CLERK AND FACILITY
RESERVATION AGENT - RECREATION AND
LIBRARY DEPARTMENT - CONFIRMATION
OF PERMANENT EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1502;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Lucia Cassagnet in the white-collar position of *Office Clerk and Facility Reservation Agent* within the Recreation and Library Department of the Town of Kirkland, as of August 23, 2021, the whole in accordance with the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 083
PIPE FITTER - PUBLIC WORKS DEPARTMENT
- APPOINTMENT AND CONFIRMATION OF
PERMANENT EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1503;

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Carlo Chiovitti au poste de *Tuyauteur-égoutier* au sein du Service des travaux publics, en date du 29 novembre 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent de monsieur Carlo Chiovitti au poste col bleu de *Tuyauteur-égoutier* au sein du Service des travaux publics, en date du 29 novembre 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 084
PRÉPOSÉE AUX TRAVAUX DE PROPRETÉ ET
À L'ENTRETIEN - SPORTS ET LOISIRS -
SERVICE DES LOISIRS ET DE LA
BIBLIOTHÈQUE - NOMINATION ET
CONFIRMATION DU STATUT D'EMPLOYÉ
PERMANENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1504;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE NOMMER madame Monique Lemieux au poste de *Préposée aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du 28 novembre 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland;

DE CONFIRMER le statut d'employée permanente à madame Monique Lemieux au poste col bleu de *Préposée aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque en date du 28 novembre 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 085
PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX DE PROPRETÉ ET À
L'ENTRETIEN - SPORTS ET LOISIRS - SERVICE
DES LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE -
NOMINATION ET CONFIRMATION DU
STATUT D'EMPLOYÉ PERMANENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1506;

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO APPOINT Mr. Carlo Chiovitti to the position of *Pipe Fitter* within the Public Works Department, as of November 29, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Carlo Chiovitti in the blue-collar position of *Pipe Fitter* within the Public Works Department of the Town of Kirkland, as of November 29, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 084
MAINTENANCE AND GENERAL LABOURER -
SPORTS AND RECREATION - RECREATION
AND LIBRARY DEPARTMENT -
APPOINTMENT AND CONFIRMATION OF
PERMANENT EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1504;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO APPOINT Ms. Monique Lemieux to the position of *Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation* within the Recreation and Library Department, as of November 28, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Monique Lemieux in the blue-collar position of *Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation* within the Recreating and Library Department of the Town of Kirkland, as of November 28, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 085
MAINTENANCE AND GENERAL LABOURER -
SPORTS AND RECREATION - RECREATION
AND LIBRARY DEPARTMENT -
APPOINTMENT AND CONFIRMATION OF
PERMANENT EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1506;

Il est
Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Luc Leblanc au poste de *Préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, en date du 28 novembre 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à monsieur Luc Leblanc au poste col bleu de *Préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque en date du 28 novembre 2021, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Aucune affaire découlant du Comité consultatif d'urbanisme n'est traitée séance tenante.

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM22 086 ÉVÉNEMENT INTERNATIONAL - UNE HEURE POUR LA TERRE 2022

CONSIDÉRANT QUE le 26 mars 2022, de 20h30 à 21h30, se tiendra l'événement international *Une heure pour la terre 2022*;

CONSIDÉRANT QUE cet événement vise à sensibiliser la population à l'importance de s'engager concrètement dans la conservation de l'énergie pour lutter contre les changements climatiques, en misant sur un geste aussi simple que d'éteindre les lumières durant une heure;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1505;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à participer à l'événement international *Une heure pour la terre 2022* en éteignant toutes lumières non essentielles dans ses édifices municipaux, de 20h30 à 21h30, le samedi 26 mars 2022;

It is
Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPOINT Mr. Luc Leblanc to the position of *Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation* within the Recreation and Library Department, as of November 28, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Luc Leblanc in the blue-collar position of *Maintenance and General Labourer - Sports and Recreation* within the Recreation and Library Department of the Town of Kirkland, as of November 28, 2021, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

PLANNING ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Planning Advisory Committee tabled at the sitting.

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

RESOLUTION CM22 086 INTERNATIONAL EVENT - EARTH HOUR 2022

CONSIDERING THAT March 26, 2022, from 8:30 p.m. to 9:30 p.m., has been designated *Earth Hour 2022*;

CONSIDERING THAT this event was created to raise awareness on the importance of making a concrete commitment to energy conservation in the fight against global warming, starting with a simple action such as turning off all non-essential lights for one hour;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1505;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to participate in the international event *Earth Hour 2022* by turning off all non-essential lights in its municipal buildings from 8:30 p.m. to 9:30 p.m. on Saturday, March 26, 2022;

D'INVITER la population kirklandaise et les municipalités de l'agglomération de Montréal à en faire de même.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 18 février 2022 et à l'assemblée ordinaire du 24 février 2022.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de février 2022 par la greffière.

RÉSOLUTION CM22 087 RÉSOLUTION DE SOLIDARITÉ ENVERS LE PEUPLE UKRAINIEN

CONSIDÉRANT QUE la Fédération de Russie a envahi militairement la république d'Ukraine;

CONSIDÉRANT QUE la Fédération de Russie a, se faisant, violé les règles internationales du respect de l'intégrité des frontières nationales et provoque la mort de milliers de personnes et l'exode de citoyens ukrainiens;

CONSIDÉRANT QU'à notre époque, la solution militaire est inacceptable pour régler les conflits entre nations;

CONSIDÉRANT QUE les élus-es municipaux et le peuple québécois sont profondément affligés par les souffrances vécues par le peuple et les communautés ukrainiennes;

CONSIDÉRANT la volonté des élus-es municipaux du Québec d'exprimer leur désapprobation la plus totale de cette situation et du recours aux armes pour régler les conflits;

CONSIDÉRANT la volonté des élus-es municipaux et de la population québécoise d'exprimer leur solidarité avec le peuple ukrainien;

CONSIDÉRANT QUE les gestes de solidarité de plusieurs municipalités et de nombreux Québécois envers le peuple ukrainien, notamment à travers des dons à la Croix-Rouge Canadienne;

Il est

TO ENCOURAGE all Kirklanders and municipalities part of the Montreal urban agglomeration, to do the same.

CARRIED UNANIMOUSLY

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on February 18, 2022, and at the regular sitting held on February 24, 2022.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of February 2022 by the Town Clerk.

RESOLUTION CM22 087 RESOLUTION OF SOLIDARITY WITH THE UKRAINIAN PEOPLE

CONSIDERING THAT the Russian Federation has militarily invaded the Republic of Ukraine;

CONSIDERING THAT the Russian Federation has violated the international rules of respect for the integrity of national borders and caused the death of thousands of people and the exodus of Ukrainian citizens;

CONSIDERING THAT, in this day and age, the military solution is unacceptable to resolve conflicts between nations;

CONSIDERING THAT the elected municipal officials and the people of Quebec are deeply distressed by the suffering of the Ukrainian people and communities;

CONSIDERING THAT the elected municipal officials of Quebec wish to express their total disapproval of this situation and of the use of weapons to settle conflicts;

CONSIDERING THAT the elected municipal officials and the population of Quebec wish to express their solidarity with the Ukrainian people;

CONSIDERING the gestures of solidarity of several municipalities and many Quebecers towards the Ukrainian people, notably through donations to the Canadian Red Cross;

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

QUE la Ville de Kirkland condamne avec la plus grande fermeté l'invasion de l'Ukraine par la Russie;

THAT the Town of Kirkland condemns in the strongest possible terms the Russian invasion of Ukraine;

QUE la Ville de Kirkland joigne sa voix au concert des nations pour appeler la Russie à mettre fin à son agression et à retirer toutes ses forces de l'Ukraine et à régler ses différends par la voie de la diplomatie;

THAT the Town of Kirkland joins the chorus of nations in calling on Russia to end its aggression and withdraw all its forces from Ukraine and to resolve its differences through diplomacy;

QUE la Ville de Kirkland demande au gouvernement du Canada de prendre toutes les mesures nécessaires pour amener la Russie à abandonner son attitude belliqueuse;

THAT the Town of Kirkland call upon the Government of Canada to take all necessary measures to bring Russia to abandon its belligerent attitude;

QUE la Ville de Kirkland invite ses citoyens à participer à l'effort de solidarité envers le peuple ukrainien;

THAT the Town of Kirkland invites its citizens to participate in the solidarity effort towards the Ukrainian people;

QUE la Ville de Kirkland déclare son intérêt à contribuer à cet effort collectif et humanitaire et invite tous les groupes et intervenants à se mobiliser pour organiser l'accueil de ces personnes réfugiées sur notre territoire;

THAT the Town of Kirkland declares its interest in contributing to this collective and humanitarian effort and invites all groups and stakeholders to mobilize to organize the reception of these refugees on our territory;

QUE copie de cette résolution soit envoyée au premier ministre du Canada, M. Justin Trudeau, à la ministre des Affaires étrangères, Mme Mélanie Joly, au premier ministre du Québec, M. François Legault, à l'ambassade de la République d'Ukraine, à l'ambassade de la Fédération de Russie et à la Fédération québécoise des municipalités.

THAT a copy of this resolution be sent to the Prime Minister of Canada, Mr. Justin Trudeau, to the Minister of Foreign Affairs, Ms. Mélanie Joly, to the Premier of Quebec, Mr. François Legault, to the Embassy of the Republic of Ukraine, to the Embassy of the Russian Federation and to the Quebec Federation of Municipalities.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

PUBLIC QUESTION PERIOD

Quatre (4) employés et huit (8) citoyens présents, quatre (4) intervenants.

Four (4) employees and eight (8) citizens in attendance, four (4) representations made.

RÉSOLUTION CM22 088 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

RESOLUTION CM22 088 ADJOURNMENT OF THE MEETING

Il est

It is

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

And resolved :

DE LEVER l'assemblée;

TO ADJOURN the meeting;

ET la séance est levée à 21h02.

AND the meeting is closed at 9:02 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk